



EGZAMIN CERTYFIKACYJNY Z JĘZYKA CHORWACKIEGO NA POZIOMIE B2

TEST PRZYKŁADOWY

ISPIT PROVJERE POZNAVANJA HRVATSKOGA JEZIKA NA RAZINI B2

- odgovore na pitanja 1, 2, 3.1 upišite na list za odgovore broj 1
- odgovore na pitanja do testa 3.2 upišite na list za odgovore broj 2
- odgovore do testa 4 upišite na list za odgovore broj 3

Ukupno broj bodova je 140.

Ispit traje 180 minuta.

☞ Pozorno pročitajte sve opće upute za rješavanje svakog dijela testa i označavanje točnih odgovora prije nego ćete početi pisati ispit.

UPUTE ZA RJEŠAVANJE TESTA.

Dobili ste ispitnu knjižicu, tri lista odgovora i običnu olovku.

TESTOVE 1.1, 1.2, 2.1, 2.2 I 3.1. (PITANJA 1 - 50) RIJEŠITE KORISTEĆI LIST ZA ODGOVORE BROJ 1:

- Uz svako pitanje ponuđena su dva, tri, četiri ili pet odgovora, označena slovama a, b, c, d, e.
- Testovi 1.2 i 2.1 (pitanja 8 - 22) mogu imati **više nego jedan** odgovor ispravan.
- Testovi 1.1, 2.2, 3.1. imaju **samo jedan** odgovor ispravan.
- Točne odgovore označite na listu za odgovore popunjajući **običnom olovkom cijelo odabranu polje u tabeli**.
- Ispitnu knjižicu možete koristiti za bilješke i **probno** rješavanje testa ali pamtite da samo odgovori upisani na list za odgovore su uzimani u obzir.
- Provjerite jeste li sve svoje odgovore točno prenijeli na list za odgovore.

TEST 3.2 (PITANJA 51 - 70) RIJEŠITE KORISTEĆI LIST ZA ODGOVORE BROJ 2:

- Sve odgovore upišite **kemijskom olovkom** na listu za odgovore.
- Sadržaj koji nedostaje upišite na predviđeno mjestu u **listu za odgovore**.
- Ispitnu knjižicu možete koristiti za bilješke i **probno** rješavanje testa, ali pamtite da samo odgovori upisani na list za odgovore su uzimani u obzir.
- Pišite čitko! **Nečitki odgovori bodovat će se s nula (0) bodova.**

RIJEŠITE TEST 4 NA LISTU ZA ODGOVORE BROJ 3 TAKO DA:

- Test 4 riješite **kemijskom olovkom**.
- Možete upotrijebiti obrnutu praznu stranu ispitnoj knjižici za **plan ili probnu verziju** eseja.
- **Konačnu verziju eseja** napišite na prvoj stranici lista za odgovore broj 3 i na njezinoj drugoj strani.
- Pišite čitko! **Nečitki odgovori neće biti uzimani u obzir.**

Ostavite najmanje 40 minuta na rješenje testa broj 4.

**PLANIRAJTE VRIJEME TAKO, DA BISTE STIGLI
PREPISATI SVA RJEŠENJA NA LIST ZA ODGOVORE**

Test 1: Slušanje – pitanja 1-15

1.1. (14 bodova)

Sada čete dva puta poslušati snimak. Ispod zadatka čete pronaći 7 tvrdnji vezanih uz poslušani tekst. Upoznajte se s njima prije slušanja. Zatim odredite koje su od navednih tvrdnji istinite (A), a koje lažne (B).

1. Knjiga „Samsara. Put na istok“ nastajala je tri godine.
2. Glavni lik romana je sličan autoru.
3. Naslov knjige dolazi od ponovnog, duhovnog rođenja putnika tijekom svakog putovanja na Istok.
4. Glavna inspiracija za Ivančićev putopisni roman bilo je šestomjesečno putovanje u Indiju.
5. Radnja knjige počinje i završava u Sarajevu.
6. Obitelj Tahira Pamuka trgovala je začinima.
7. Samsara je knjiga o samospoznaji.

1.2. (16 bodova)

Sada čete dva puta poslušati snimak. Ispod zadatka čete pronaći 8 pitanja vezanih uz poslušani tekst. Upoznajte se s njima prije slušanja, a zatim odgovorite na pitanja tako da od tri ponuđena izaberete točne odgovore:

8. Što je Ojos del Salado?
 - a) Najviši aktivni svjetski vulkan
 - b) Najviši vrh u Andama
 - c) Najviša planina u Čileu
9. Ojos del Salado ima...
 - a) 6390 m visine
 - b) 6893 m visine
 - c) 6962 m visine
10. Naziv Ojos del Salado potječe od...
 - a) jezera koje se nalazi na njegovom vrhu
 - b) naslaga soli koje se nalaze u ledenjacima
 - c) rijeke Salado
11. Ledenjak koji se nalazi na Ojos del Salado...
 - a) je duplo manji nego prije deset godina
 - b) je duplo veći zimi nego ljeti
 - c) sada je upola manji nego prošle godine

12. Krater Ojos del Salado...
- je zadnji put bio aktivan prije 1300 godina
 - je ispunjen slanom vodom koja tvori jezero
 - je ispod snijega
13. Slavko Patačko kad se uspio popeti na vrh vulkana osjećao je...
- povezanost sa prirodom
 - veliku euforiju i sreću
 - veću količnu kisika u zraku
14. Koliko je osoba sudjelovalo u ekspediciji?
- Dvije žene i dvojica muškaraca
 - Jedna žena i trojica muškaraca
 - Četvorica muškaraca
15. Što je Slavko Patačko donio kao uspomenu s ekspedicije?
- Mali kamen
 - Grumen soli
 - Ništa

Test 2: Čitanje – pitanja 16-30

2.1. (14 bodova)

Pažljivo pročitajte tekst, a zatim odgovorite na pitanja tako da između četiri ponudena izaberete točne odgovore:

Pjesnik internetske kulture

Fenomen zvan Sven Adam Ewin moguć je, po svemu sudeći, samo u internetskoj kulturi. U igri su dvije stvari. S jedne strane imamo pjesme koje kao činjenica hrvatskoga najnovijeg pjesništva susrećemo, bar zasad, samo u virtualnim nad-prostorima Mreže: na različitim blogovima, forumima, društvenim mrežama, ili pak u osobnim pretincima elektroničke pošte. S druge je pak strane riječ o autoru koji svoje pjesme potpisuje isključivo *pjesničkim pseudonimom*, opredjelujući se za *radikalnu anonimnost*. Nitko ne zna tko je Sven Adam Ewin, a autorova je čvrsta, neopoziva odluka da se to nikada i ne sazna. Usprkos svemu rečenom – učinak realnosti ovdje je neobično jak i uvjerljiv: imamo pjesme, imamo živa pjesnika (koji u virtualnome prostoru obznanjuje svoje pjesme ili ih iz njega uklanja, koji komentira aktualne događaje, koji polemizira s provjereno realnim ljudima), imamo njegova elektronička pisma koja svjedoče o intenzivnoj i bogatoj realnoj komunikaciji. Drugim riječima, takve je stvari nemoguće (ili gotovo nemoguće) simulirati; točnije, ako se i mogu simulirati, one prestaju biti (samo) simulacija i pretvaraju se u nepatvoren život. A to je oduvijek bila odlika istinske umjetnosti: da i realnost i irealnost pretvara u viši oblik stvarnosti. (...)

Što još znamo o Svenu Adamu Ewinu, osim da je stvaran? U posljednjih nekoliko godina napisao je dvjestotinjak pjesama, dvije vrhunske poeme (*Sentimentalne slike Svena Adama Ewinog i Preobrazba*) te knjižicu pjesama za djecu. Sve je to, dakako, u rukopisima, odnosno u računalu. Iako se o uzrastu ne može ništa tvrditi sa sigurnošću, velika je vjerojatnost da je riječ o čovjeku zrelih godina (čak i više nego zrelih) koji je odlučio završnicu svojega života pretvoriti u stvaralački čin, točnije, u stvaralačko činjenje. Pritom je logično pretpostaviti da je stvaralaštvo u nekome pritajenu ali intenzivnu stanju živjelo u njem i prije, možda i cijeli život, da bi sada, kao neka vrsta erupcije, probilo koru kulturne javnosti i pojavilo se pred nama u punu sjaju. O toj trajnoj, iako možda latentnoj intenzivnosti Svenova pjesničkoga života svjedoče mnoge pjesme što se nadovezuju na niz velikih hrvatskih pjesničkih imena – od Ivana Gundulića, Vladimira Nazora, Vladimira Vidrića, Tina Ujevića, Dragutina Tadijanovića, Dobriše Cesarića, Nikole Šopa, Maka Dizdara preko Josipa Pupačića, Slavka Mihalića, Ivana Slamniga, Danijela Dragojevića, Luka Paljetka, Ivana Rogića Nehajeva, Enesa Kiševića do Nele Milijić i Franje Nagulova. To upućuje na činjenicu da Sven Adam široko i duboko zadire u pjesničku riječ. Isto se tako u ovoj poeziji susrećemo s imenima iz europske književnosti (Oscar Wilde, Anton Čehov, Lev Tolstoj), glazbe, znanosti, filozofije, a često se pojavljuju motivi iz Biblije, grčke i mezopotamske mitologije, astronomije. Sve to svjedoči o enciklopedijskim interesima (i znanjima) našega autora, ali i o tome da je za takvo poznavanje stvari potrebno dugogodišnje iskustvo cijelogu jednog života...

Iako je moguće da ovaj autor sada živi samotno i izolirano, ograničen tek na televizor, radio, novine i Internet, nema dvojbe da je komunikacijski nerv jedna od njegovih bitnih odlika. Izolacija bi mogla objasniti njegovu aktivnu nazočnost na Internetu, a izrazita potreba za komunikacijom upućuje na to da je u prošlosti imao (ili je bar mogao imati) veliku obitelj, širok krug prijatelja, dinamičan i bogat život – kako unutarnji (duhovni) tako i izvanski (materijalni).

O lirici Svena Adam Ewina, „Hrvatska revija”.

16. Što je Sven Adam Ewin?

- a) jedan od najčitanijih hrvatskih suvremenih pjesnika
- b) nadimak jednog internetskog pjesnika
- c) pjesnički subjekt anonimnih pjesama objavljenih samo na internetu
- d) sinonim za virtualno pjesništvo

17. Što je od Svenovih djela već objavljeno u knjizi?

- a) dvije poeme
- b) jedna zbirka pjesama
- c) knjižica pjesama za djecu
- d) ništa

18. Gdje se mogu naći Svenove pjesme?

- a) na intrnetskim blogovima
- b) na društvenim mrežama
- c) u e-mailu
- d) u novinama

19. U Svenovoj lirici

- a) brojni su biblijski i mitologiski motivi
- b) čest je motiv smrti
- c) lirska figura je obično starac
- d) spominju se poznati hrvatski i europski pisci

20. Autor članka prepostavlja da je Sven Adam Ewin

- a) porijeklom iz Slavonije
- b) bezobrazan čovjek
- c) društveni čovjek s velikom potrebom za komunikaciju
- d) zreo i iskusan čovjek

21. Sven Adam Ewin upotrebljava *nick* jer

- a) nikako ne želi biti prepozнат
- b) je zatvorenik s ograničenom mogućnošću komunikacije
- c) je pobunjeni pjesnik
- d) je akademik koji je tek otkrio virtualni svijet

22. Sven Adam Ewin

- a) komentira događaje i vodi polemiku na različitim forumima
- b) je dao intervju preko interneta
- c) je napisao oko dvjesto pjesama
- d) vodi svoj vlastiti blog

2.2. (16 bodova)

U sljedećem tekstu nedostaju dijelovi rečenica. Pročitajte polako tekst i popunite praznine tako da svaki put izaberete jedan od pet ponuđenih odgovora. Praznine 23-26 popunite prvim kompletom odgovora, a praznine 27-30 drugim kompletom:

Praznine 23-26 popunite točnim fragmentima rečenica. Pazite, u svakom je kompletu jedan odgovor koji ne odgovara ni jednoj praznini.

- a) bila simbol kraljevskih moći i božanske zaštite
- b) izrasla na onom mjestu
- c) u istočnim kulturama bila znak zla i nadolazeće smrti
- d) postala prauzor žezla
- e) prenosila poruke bogova na Zemlju

Ljepota cvijeta perunike (lat. naziv *Iris L.*) od davnina je inspirirala ljude. Starogrčka legenda kaže da je glasnica bogova, božica Irida (*Iris*), 23) _____ s pomoću duge. Tamo gdje bi pak duga dotaknula tlo izrastao je nježni cvijet duginih boja – iris. Perunika je stoljećima diljem svijeta

24) _____, a tri dijela njezina cvijeta predstavljala su mudrost, vjeru i hrabrost. Indijska i egipatska kultura koristile su se ljepotom perunike da bi prikazale život i ponovno rođenje. U starom Egiptu perunika je bila simbol moći i uzvišenosti pa je 25) _____. Jedan od najpoznatijih faraona, Tutmozis III., dao je oslikati zidove svoje palače cvjetovima perunike. Hrvatski naziv te biljke – perunika – dolazi od imena vrhovnoga staroslavenskog boga Peruna i njegove žene – boginje Perunike. Kako su kajkavci boginju Peruniku nazivali Ljelja, jasan je i naziv ljeluja za taj cvijet, a dubrovački naziv bogiša također je vezan uz Boga. Legenda kaže da bi perunika 26) _____ gdje je munja gromovnika Peruna udarila u zemlju, a uvek je bila drugačije boje. Osim tih naziva za tu lijepu i neobičnu biljku u Hrvatskoj postoji još niz narodnih imena (mačinac, sablja, sabljarka, strijelka, aleluja, lelija, koludrica, kavran, višća, cvit nebeski, nožan itd.).

Praznine 27-30 popunite točnim fragmentima rečenica. Pazite, u svakom je kompletu jedan odgovor koji ne odgovara ni jednoj praznini.

- a) se sadi u vrtovima uz ljekovite biljke
- b) je oduvijek inspiracija u stvaranju umjetničkih djela poznatih umjetnika
- c) dodavao se čajevima protiv kašlja, zubnim prašcima i puderu
- d) ima i svoje simbolično značenje prilikom darivanja
- e) se i danas koristi i kao lijek i kao kozmetičko sredstvo

Cvijet perunike 27) _____. Ako ga poklanjate, to znači da nekomu hoćete reći da vam je prijatelj, da želite nekomu pokazati vjeru, nadu, mudrost ili hrabrost. Važno je značenje perunike

i u pučkoj medicini i kozmetici, o čemu postoje mnogobrojni povijesni zapisi, ali perunika 28) _____ (npr. sapuni, toaletne vode, kupke i sl.). Ljekovita je njezina podzemna stabljika – podanak ili rizom (*Iridis rhizoma*), koji sadrži eterična ulja, iridin, šećer, škrob, sluzi, smole i tanine. Zdrobljeni rizom 29) _____. Zbog svoje ljepote perunika 30) _____. Od davnina divili su joj se i »obični ljudi«, što je i bio razlog da se perunike od tih davnih vremena i uzgajaju. Samonikle perunike odlikuju se velikom raznolikošću, različitim su veličina, oblika i boja. Štoviše, od njih su uzgojem dobiveni još brojniji raznobojni kultivari, hibridi i varijeteti, koji se uzgajaju i prodaju širom svijeta. Diljem svijeta postoje mnogobrojna društva ljubitelja perunika, a u Hrvatskoj se svake godine, perunikama u čast, tradicionalno održavaju manifestacije vezane uz Hrvatski vrt perunika u Donjoj Stubici.

Perunike – božanski cvjetovi, „Hrvatska Revija“.

Test 3: Upotreba jezika

3.1. (20 bodova)

Pažljivo pročitajte tekst, a zatim popunite praznine tako da svaki put izaberete jedan od četiri moguća odgovora ponuđena ispod teksta. Nulti primjer je riješen:

Primjer: 0) a) honkonškim b) hongkongskim c) hongkonškim d)
honkonskim

Kroz moja svakodnevna lutanja 0) _____ ulicama otkrivam da je jedan od najljepših mirisa – miris kolača. Na svakom koraku mogu se omirisati privlačne 31) _____ s bezbroj tradicionalnih 32) _____, prženih, pečenih ili kuhanih na pari, ali i kolača 33) _____ kuhinje: francuske *tarte* s ljupko složenim voćem, minijaturne čokoladne tortice, napoleoni, marcipan, macaroni, zamarnih mirisa, no 34) _____ da će na ovom putovanju jesti i pripremati samo azijsku hranu. Moja je kuhinja u univerzitetskom stanu 35) _____ jednim loncem, jednom tradicionalnom ostrom sjekiricom koja služi 36) _____ noža te wokom u 37) _____ se može pripremiti sve, od juhe do deserta. No ove torte i kremasti kolači neodoljivo mame, vizualno i olfaktivno, pogotovo kad se na stolu često 38) _____ uobičajeni kineski desert, slatka juha 39) _____ graha. Tako je sva moja čežnja za finim 40) _____ potisnuta, pretočena u njihov miris u kojem se može uživati 41) _____ nego u samom 42) _____. Njihova lakoća nestaje pod jezikom 43) _____, a proizvodi želju za još, no miris 44) _____, nikad ga se ne moramo zasiliti (...). Vođena olfaktivnim tragom lutam kanjonima između nebodera.

Potpuna 45) _____ tom zavodljivom mirisu može se osjetiti u zraku na uglu Nathan Roada na postaji u četvrti Yaumatei: neobično oštar vonj, potpuno jedinstven, nepogrešivo 46) _____ na samo jedan mogući izvor: *stinky tofu*, smrdljivi tofu. Slijedim moćni miris koji pluta povrh svih drugih i ne može se zamijeniti 47) _____ drugim, do malenog ‘štanda’ gdje između komadića hobotnice, pilećih čaporaka i prženih 48) _____ kuglica prepoznajem smeđe kocke dugo fermentiranog te zatim prženog tofua. Kupujem nekoliko komada, a ljuti umak će tek malo 49) _____ neugodan miris. Mladić i djevojka pokraj 50) _____ u redu za tofu smješkaju se. »Delicious!« kaže mladić.

Gutam s teškoćom nekoliko zalogaja.

Zapisano na vodi: Hong Kong, Macau i Zmajev zaljev, „Hrvatska Revija“

	A	B	C	D
31	pekarice	pekarnice	pećnice	pećice
32	slastica	slastičarna	slatkih	sladila
33	istočne	južne	sjeverne	zapadne
34	zamolila sam se	proklela sam se	zarekla sam se	naručila sam
35	nabavljenia	opremljena	osigurana	pripremena
36	iza	kao	umjesto	za

37	koje	kojem	kojim	koju
38	naći	nađe	nađem	nađu
39	iz	od	s	sa
40	kolačem	kolačom	kolačama	kolačima
41	dosta dugo	puno dulje	sasvim dugo	preduze
42	okusu	osjećaju	osjetilu	ukusu
43	u času	u tijeku	u vrijeme	u vremenu
44	traja	trajao	traje	traju
45	čarolija	sličnost	začuđenost	suprotnost
46	upućivao	upućuje	uputio	uputiti
47	ni sa čim	sa ničim	sa ničijim	sasvim
48	riba	ribih	ribičkih	ribljih
49	ublažava	blaži	ublažio	ublažiti
50	me	mene	meni	mi

3.2. (20 bodova)

Pažljivo pročitajte tekst i popunite praznine tako da tekst zadrži smisao.

Nulti primjer je riješen.

Primjer: 0) *veličini*

Krakov je drugi grad po 0) _____ u Poljskoj, najvažniji u nacionalnom i povijesnom 51) _____, jer je od osnutka do 16. stoljeća bio 52) _____ grad Poljske. Kraljevi su se u Krakovu krunili i pokapali kraljevi i nakon toga vremena. S podjelom Poljske potpao je pod Habsburgovce i imao određenu slobodu (za razliku od dijelova pod Njemačkom ili Rusijom) unutar koje je mogao razvijati i jezik i identitet i kulturu, pa su svi Poljaci gledali u njega s posebnim osjećajem, nastojali živjeti u njemu te je postao svojevrsna poljska Atena. (...)

Na Krakovskom slavenskom institutu govorila sam 53) _____ gost predavač za studente kroatistike (hrvatskog jezika i književnosti) o suvremenoj hrvatskoj drami. 54) _____ me je dvadesetak studenata (mahom studentica), a na pitanje 55) _____ *studiraju hrvatski?* 56) _____ su: *Hrvatska je tako lijepa zemlja.* I izdržale 57) _____ tri dana mojega brzog govora s mnoštvom 58) _____ o dominantnim temama i odnosu hrvatske drame i društva – politika u sedamdesetima, emocije u osamdesetima i potraga 59) _____ identitetom u devedesetima te gubitak identiteta u dvijetusućitima.

Oduševilo me i što su tu radionicu 60) _____ iz čiste želje da nešto novo 61) _____. Kad se 62) _____ da svoje studente na Akademiji moram tjerati da pročitaju šest drama po semestru, a one su za radionicu (koja je bila za 63) _____ praznika i za to nisu 64) _____

_____ ni bodove, ni ocjenu, ni potpis) pročitale pet drama, između 65) _____ Brešanova *Hamleta* na hrvatskom.

Na pitanje nije 66) _____ im to bilo teško odgovor je glasio: nije, ima rječnik! Poljska 67) _____ pet kroatistika (Varšava, Poznanj, Krakov, Gdansk i Katowice) i sve su vrlo jake s uglednim profesorima i zainteresiranim studentima. To je zemlja od gotovo četrdeset milijuna 68) _____ – deset 69) _____ veća od naše, ali joj je Hrvatska očigledno zanimljiva.

U toj priči najtužnija je nebriga naše države za te katedre. Nema sustavna slanja naših knjiga u te knjižnice, nego knjige uglavnom donose profesori kad dođu kao dar! Ne objavljujemo u Hrvatskoj ni knjige profesora kroatista iako bi bilo 70) _____ pročitati na hrvatskom njihovo znanstveno viđenje naših tema, primjerice o hrvatskom identitetu nakon devedesetih u hrvatskoj prozi, što je doktorat Magdalene Dyras iz Krakova.

Kroatisti, suvremena hrvatska drama i kazalište u Krakovu, „Vijenac”.

4. Pisanje (40 bodova)

Napišite esej od 200-250 riječi na temu: Zašto ljudi putuju?

Zašto ljudi sve više putuju? Volite li vi putovati? Biste li se odvažili otići sami na daleko putovanje?

KLUCZ ODPOWIEDZI

Test 1.

1.1.

- 1. a)
- 2. a)
- 3. b)
- 4. a)
- 5. b)
- 6. b)
- 7. a)

1.2.

- 8. a) c)
- 9. b)
- 10. b) c)
- 11. a)
- 12. c)
- 13. b)
- 14. b)
- 15. a)

Test 2.

2.1.

- 16. b)
- 17. d)
- 18. a) b) c)
- 19. a) d)
- 20. c) d)
- 21. a)
- 22. a) c)

2.2.

- 23. e)
- 24. a)
- 25. d)
- 26. b)
- 27. d)
- 28. e)
- 29. c)
- 30. b)

Test 3.**3.1**

- 31.** b)
- 32.** a)
- 33.** d)
- 34.** c)
- 35.** b)
- 36.** c)
- 37.** b)
- 38.** b)
- 39.** b)
- 40.** d)
- 41.** b)
- 42.** a)
- 43.** a)
- 44.** c)
- 45.** d)
- 46.** b)
- 47.** a)
- 48.** d)
- 49.** d)
- 50.** b)

3.2.

- 51.** smislu
- 52.** glavni
- 53.** kao
- 54.** slušalo
- 55.** zašto
- 56.** odgovarale
- 57.** su
- 58.** podataka
- 59.** za
- 60.** polazile
- 61.** nauče
- 62.** sjetim
- 63.** vrijeme
- 64.** dobole
- 65.** ostaloga
- 66.** li
- 67.** ima
- 68.** stanovnika
- 69.** puta
- 70.** zanimljivo

TEST 4.

Napisz swój tekst poniżej i na odwrocie strony.